

SERVICE BULLETIN / BOLETIM DE SERVIÇO

SB_001_08

Date of issue / Data de emissão 12/03/2008

Application of Notes, Cautions and Warnings / Aplicação de Notas, Avisos e Alertas

NOTES, CAUTIONS and **WARNINGS** are used in this document to emphasize instructions and information considered to be unusual or critical. A **NOTE, CAUTIONS** and **WARNINGS** may appear in the text either before or after the instruction(s) to which it applies, depending on the relative significance of the information. The conditions that warrant the use of **NOTES, CAUTIONS** and **WARNINGS** are defined below:

***NOTAS, CUIDADOS** e **ALERTAS** são usados neste documento para enfatizar instruções e informações consideradas não usuais ou críticas. **NOTAS, CUIDADOS** e **ALERTAS** podem aparecer no texto tanto antes quanto depois das instruções a qual se aplica, dependendo da importância da informação. As condições que regem o uso de **NOTAS, CUIDADOS** e **ALERTAS** são definidas a seguir:*

WARNING

IDENTIFIES AN INSTRUCTION, WHICH IF NOT FOLLOWED MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH

ALERTA

IDENTIFICA UMA INSTRUÇÃO, QUE SE NÃO É SEGUIDA PODE CAUSAR LESOES SERIAS OU INCLUSO A MORTE

CAUTION

Denotes an instruction which if not followed, may severely damage the aircraft or could lead to suspension of warranty

CUIDADO

Denota uma instrução que se não é seguida, pode danificar severamente a aeronave ou poderia levar à suspensão da garantia

NOTE

Information useful for better handling

NOTA

Informação útil para melhor manuseio

1. Lanning Information

1.1. Affected Aircraft / Aeronaves Afetadas

Model / Modelo:	Seamax M-22
Serial Number / Número de Série:	038 to 055
Applicable Countries / Países Aplicáveis:	All / Todos

1.2. Reason / Motivo

A fault in the nicoprees has been detected due to the malfunction of the coupling tool.

Foi detectado uma falha no nicoprees devido ao mau funcionamento da ferramenta de engate.

1.3. Subject / Assunto

Nicopress sleeves on steel cables shall be inspected.

Os Nicopress em cabos de aço devem ser inspecionados.

1.4. Compliance / Cumprimento

This Service Bulletin is **MANDATORY** for all aircrafts (As described in item 1.1)

Este Boletim de Serviço é **MANDATÓRIO** para todas as aeronaves (Conforme descrito no item 1.1)

1.5. Type of Maintenance / Tipo de Manutenção

Line Maintenance

1.6. Personnel Qualifications / Qualificações do Pessoal

Qualified Repairman / Mecânico qualificado

1.7. Release to Service / Liberação para Serviço

Conduct of this SB must be logged in the aircraft logbook with date and signature of the responsible person as applicable.

A execução deste Service Boletim deve ser registrado no LogBook da aeronave com data e assinatura da pessoa responsável como aplicável.

1.8. Weight and Balance / Peso e Balanceamento

Not Affected / Não Afetado

1.9. References / Referências

N/A

1.10. Superseded Documents / Documentos Substituídos

N/A

1.11. Contact Details / Detalhes do Contato

For further information on perform this SB, contact us to the following email address:

Para mais informações sobre como executar este SB, contate-nos pelo seguinte endereço de e-mail:

support@seamaxaircraft.com

1.12. Disclaimer / Aviso Legal

This Service Bulletin has been generated with utmost care. Nevertheless errors and misunderstandings can never be fully excluded. In case of any doubts the applicant of this Service Bulletin is requested to contact technical team Airmax immediately to clarify the issue.

Este Boletim de Serviço foi gerado com extremo cuidado. Mesmo assim erros e mal entendimento nunca podem ser completamente excluídos. Em caso de dúvidas deste Boletim de Serviço é requerido contatar imediatamente a equipe técnica da Airmax para esclarecer o problema.

2. Resources

2.1. Parts / Partes

N/A

2.2. Tools / Ferramentas

Pliers

2.3. Special Tools / Ferramentas Especiais

Pachymeter.

Paquímetro.

2.4. Manpower / Mão de Obra

This procedure takes about 1 hour to be completed

Este procedimento leva cerca de 1 hora para ser completado

3. Instructions / Instruções

The nicopress used on rudder and ailerons control cables thimble-eye splice can not be pressed correctly, due the crimp tool malfunction .

To avoid rudder and ailerons control cables fail by pulling through the copper sleeve at the thimble ends all nicopress (thimble-eye splice) on steel cables ends, shall be inspected.

That includes 5 cable nicopree splice, two from rudder and three for ailerons, all inside the cockpit.

Other ends used a different crimp toll, each nicopress splice has thre crimps (compressed potion), and each one of the crimps (compressed potion) must be measured to check the proper crimp size. Measure must be done as shown in the picture.

Value measured over the crimp, must be between 6,35 mm to 6,55 mm.

If measure is bigger than 6,55, and the cable does not show signs of movement, the nicopress can be re-crimped with a proper tool.

If it shows signs that it moves, nicopress must be replaced by a new one.

This operation must be done on a Seamax service center or by a repairman or aircraft mechanic.

O nicopress usado em alavancas de controle de leme e alfinetes não pode ser pressionado corretamente, devido ao mau funcionamento da ferramenta de engate.

Para evitar que os cabos de controle do leme e dos ailerons falhem, puxando a manga de cobre nas extremidades do dedal, todos os nicopress (empalmes de dedo) nos cabos de aço, devem ser inspecionados. Isso inclui 5 emparelhamentos de nicoprees do cabo, dois de leme e três para ailerons, tudo dentro do cockpit.

Outras extremidades usam uma taxa de engaste diferente. cada emenda de nicopress tem trufas (poção comprimida), e cada uma das friccões (poção comprimida)

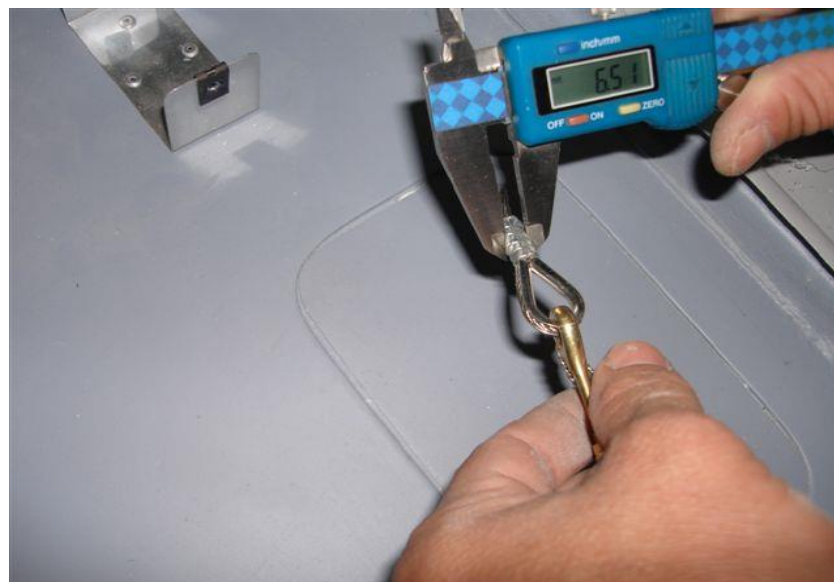
Deve ser medido para verificar o tamanho adequado do crimpado. A medida deve ser feita como mostrado na figura.

O valor medido sobre o grampo deve estar entre 6,35 mm e 6,55 mm.

Se a medida for maior que 6,55 mm, e o cabo não mostrar sinais de movimento, o nicopress pode ser recravado com uma ferramenta adequada.

Se mostrar sinais de que ele continue se movendo, os nicopress devem ser substituídos por um novo.

Esta operação deve ser feita em um centro de serviço Seamax ou por mecânico de aeronaves.





AIRMAX CONSTRUÇÕES AERONÁUTICAS LTDA.

Rod. SP-344, SJBV/Aguai Km219 – Aeródromo de São João da Boa Vista - Hangar 01
São João da Boa Vista - São Paulo - Brasil - CEP 13.870-970 - CNPJ 07.101.292/0001-06

CAUTION

**This bulletin must be completed before the first flight after the date of receipt.
While not solved the problem the aircraft is considered non-airworthy.of**

CUIDADO

Este boletim deve ser cumprido antes do primeiro vôo após a data de recebimento do mesmo.
Enquanto não solucionado o problema a aeronave é considerada não aeronavegavel